



**ДОГОВОР  
ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА БЕЗВЪЗМЕЗДНА ФИНАНСОВА  
ПОМОЩ ПО ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
«РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ» (2007-2013)**

**Схема за безвъзмездна финансова помощ:**

**BG161PO001/4.2-01/2008: „Подкрепа за междурегионално  
сътрудничество и обмен на най-добри практики”**

НАИМЕНОВАНИЕ НА БЕНЕФИЦИЕНТА:	ОБЩИНА СТАРА ЗАГОРА
РЕГИСТРАЦИОНЕН НОМЕР НА ДОГОВОРА:	BG161PO001/4.2-01/2008/022
РЕГИСТРАЦИОНЕН НОМЕР НА ПРОЕКТНОТО ПРЕДЛОЖЕНИЕ:	BG161PO001/4.2-01/2008/048
НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРОЕКТА:	“Електронна платформа за обмен на добри практики и развитие на регионален туризъм”
ПРИОРИТЕТНА ОС 4:	Местно развитие и сътрудничество
ОПЕРАЦИЯ 4.2:	Междурегионално сътрудничество

МАКСИМАЛНА ОБЩА СУМА НА ПРОЕКТА:	276 350,00 лева
ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ПРОЕКТА:	18 месеца

Днес, 10.04.2009г., в гр.София, между:

Министерство на регионалното развитие и благоустройството, Управляващ орган на Оперативна програма „Регионално развитие“ (ОПРР) – Главна дирекция „Програмиране на регионалното развитие“, с адрес: гр.София, ул. „Св.св.Кирил и Методий“ №17-19, ЕИК по Булстат: 831661388, представлявано от Главен директор на Главна дирекция „Програмиране на регионалното развитие“ Боянка Пайталова, оправомощена със заповед № РД-02-14-116/30.01.2009г., наричано по-нататък **ДОГОВАРЯЩ ОРГАН**, от една страна

и

Община Стара Загора, ЕИК по Булстат: 000818022, адрес на управление: гр. Стара Загора, 6000, бул. „Цар Симеон Велики“ 107, представлявана от Светлин Генев Танчев- кмет, действащ чрез пълномощника си Велизар Георгиев Балабанов, ЕГН 6509167580, упълномощен с Пълномощно с регистрационен номер 935/07.04.2009г., наричана по-нататък **БЕНЕФИЦИЕНТ** от друга страна.

се споразумяха за следното:

### **Член 1 - ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

1.1. С настоящия договор **ДОГОВАРЯЩИЯТ ОРГАН** предоставя на **БЕНЕФИЦИЕНТА** безвъзмездна финансова помощ за изпълнение на проект: “Електронна платформа за обмен на добри практики и развитие на регионален туризъм”, (наричан по-нататък Проект), въз основа на одобрено от **ДОГОВАРЯЩИЯ ОРГАН** проектно предложение, а **БЕНЕФИЦИЕНТЪТ** приема безвъзмездната финансова помощ и се задължава да изпълни Проекта при спазване на изискванията на договора.

1.2. **ДОГОВАРЯЩИЯТ ОРГАН** отпуска безвъзмездната финансова помощ при условията и сроковете, определени в настоящия договор и представляващите неразделна част от него приложения, описани в чл. 8 от настоящия договор.

1.3. **БЕНЕФИЦИЕНТЪТ** се задължава да изпълни дейностите по проекта точно, пълно, качествено, в срок и на своя собствена отговорност в съответствие с одобреното проектно предложение и приложенията към него.

1.4. С подписването на договора **БЕНЕФИЦИЕНТЪТ** декларира, че е запознат със съдържанието на договора и всички приложения, изразява съгласие с тях и се задължава да изпълнява всички произтичащи от тях задължения.

1.5. Настоящият договор влиза в сила от 10.04.2009г .

### **Член 2 - СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПРОЕКТА**

2.1.Изпълнението на проекта започва от датата на влизане в сила на настоящия договор.

2.2. Срокът за изпълнение на проекта, финансиран по настоящия договор е 18 месеца.

2.3. Всички дейности, включително окончателното разплащане към изпълнители и представянето на окончателния технически доклад и окончателния финансов отчет трябва да приключат в рамките на срока по т.2.2.

### **Член 3 - ФИНАНСИРАНЕ НА ПРОЕКТА**

3.1. Общата стойност на Проекта, финансиран по настоящия договор, възлиза на

**276 350,00 лв.** - /двеста седемдесет и шест хиляди, триста и петдесет лева/.

3.2. Предоставената от **ДОГОВАРЯЩИЯ ОРГАН** безвъзмездна финансова помощ, представляваща максималния размер на общо допустимите разходи по проекта е в размер **276 350,00 лв.**- /двеста седемдесет и шест хиляди, триста и петдесет лева/, съставляващи 100% от общата стойност на проекта.

3.3. Разходите за ДДС са допустими при спазване на Указанията на Министерство на финансите No.91-00-502/27.08.2007г. относно третиране на ДДС като допустим разход при изпълнение на проекти по Оперативните програми, съфинансирани от Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз, които се предоставят на Бенефициента.

3.4. Разходите по Проекта, финансиран по настоящия договор, се извършват в съответствие с предвиденото в бюджета на проекта съгласно **ПРИЛОЖЕНИЕ Б**.

3.5. Окончателната сума на безвъзмездното финансиране се определя при спазване на разпоредбите на чл.16 от Общите условия на договора- **ПРИЛОЖЕНИЕ Е2**.

#### **Член 4 - ТЕХНИЧЕСКО И ФИНАНСОВО ОТЧИТАНЕ И ПЛАЩАНИЯ**

4.1. Плащанията ще се извършват както следва:

- авансово плащане: в размер на **82 905,00 лв.** – осемдесет и две хиляди деветстотин и пет лева - представляващи 30% от стойността на общите допустими разходи;

- междинно/междинни плащания;

- окончателно (балансово) плащане.

4.2. Авансовото плащане се извършва след представяне на следните документи:

- 1. Искане за плащане по образец (**Приложение Е1-II**) с включени приложения към него на следните документи:

- Копие на подписания от двете страни договор/Бенефициент и Договарящ орган/;

- Подписани от бенефициента, в качеството му на възложител, договори за услуги с включени в тях клаузи за авансови плащания към изпълнителите;

- Запис на заповед/банкова гаранция;

- Копие от Удостоверение за регистрация по чл. 104 ЗДДС, заверено "вярно с оригинала" (ако е приложимо).

2. Форма за финансова идентификация -ПРИЛОЖЕНИЕ Е1-III.;

ДОГОВАРЯЩИЯТ ОРГАН превежда авансовото плащане в срок до 5 работни дни от датата на откриването на лимит по десетразрядния код на ДОГОВАРЯЩИЯ ОРГАН от страна на Сертифициращия орган – Дирекция «Национален фонд» в Министерство на финансите.

4.3. ДОГОВАРЯЩИЯТ ОРГАН прави междинни и окончателни плащания на базата на реално извършени и платени разходи и след представяне на всички разходооправдателни документи за извършените разходи и направените плащания.

4.4. БЕНЕФИЦИЕНТЪТ е отговорен за верифициране на разходите по проекта при спазване на Част II от Указания на Министерство на финансите ДНФ No.02/10.03.2009г. относно сертифициране на разходите по Оперативни програми,

съфинансирани от Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз, които се предоставят на Бенефициента.

4.5. Управляващият орган възстановява на Бенефициента допустимите разходи за изпълнение на проекта в съответствие с: Указания на Министерството на финансите ДНФ № 01/10.03.2009 г. относно условията и реда за изплащане на безвъзмездна финансова помощ със средства от Структурните фондове и Кохезионния фонд на ЕС и кореспондиращото национално съфинансиране; Указания на Министерството на финансите ДНФ № 02/10.03.2009 г. относно сертифициране на разходите по Оперативни програми, съфинансирани от Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз; Указания на Министерството на финансите изх. № 91-00-502/27.08.2007 г. относно третиране на ДДС като допустим разход при изпълнение на проекти по Оперативните програми, съфинансирани от Структурните фондове и Кохезионния фонд на Европейския съюз, които се предоставят на Бенефициента; Указания на Министерството на финансите ДДС № 07/04.04.2008 г. относно реда и начина за предоставяне и отчитане на общини на средствата на Националния фонд от структурните фондове на Европейския съюз и от Кохезионния фонд, на средствата на Разплащателната агенция към Държавен фонд "Земеделие" и тяхното отчитане. В случай на изменение на указанията от страна на Министерството на финансите, измененията се прилагат между страните от датата на издаването им **ПРИЛОЖЕНИЕ И.**

4.6. БЕНЕФИЦИЕНТЪТ може да представя искане за възстановяване на средства за междинни плащания до ДОГОВАРЯЩИЯ ОРГАН съгласно искане за плащане по образец **ПРИЛОЖЕНИЕ Е1-II** ежемесечно, но не по-късно от трето число на месеца. Искането за възстановяване на средства следва да бъде придружено от междинен технически доклад по образец **ПРИЛОЖЕНИЕ Е1-IV** и междинен финансов отчет по образец **ПРИЛОЖЕНИЕ Е1-VI** на базата на реално извършените и платени от БЕНЕФИЦИЕНТА разходи.

4.7. ДОГОВАРЯЩИЯТ ОРГАН верифицира разходите представени от БЕНЕФИЦИЕНТА и го уведомява за одобрените разходи. ДОГОВАРЯЩИЯ ОРГАН на основание верифицираните разходи представя Искане за средства пред Сертифициращия орган в срок до 10-то число на всеки месец.

Договарящият орган превежда средства по сметката на БЕНЕФИЦИЕНТА в пет дневен срок след откриване на лимит по десетразрядния код на УО от Сертифициращия орган.

4.8. Възстановяване на средства за окончателно плащане се извършва след представяне от Бенефициента на искане за плащане по образец **ПРИЛОЖЕНИЕ Е1-II**, придружено от окончателен технически доклад по образец **ПРИЛОЖЕНИЕ Е1-V**, окончателен финансов отчет по образец **ПРИЛОЖЕНИЕ Е1-VI** и доклад за външен одит, изготвен от лицензиран експерт-счетоводител.

Размерът на окончателното плащане се изчислява като от верифицираните общи допустими разходи по проекта, финансирани от безвъзмездна финансова помощ, се приспадат отпуснатите авансово и междинни плащания.

ДОГОВАРЯЩИЯТ ОРГАН възстановява средства за окончателното плащане на стойност равна на стойността на верифицираните разходи, в пет дневен срок след откриване на лимит по десетразрядния код на УО от Сертифициращия орган.

4.9. Общият размер на авансовото и междинното/междинните плащания не трябва да надвишава 70% (седемдесет на сто) от размера на безвъзмездната финансова помощ за бенефициенти общини.

4.10. В случай, че Сертифициращият орган не сертифицира платени от ДОГОВАРЯЩИЯ ОРГАН на БЕНЕФИЦИЕНТА суми, както и възстановени на

БЕНЕФИЦИЕНТА разходи над размера на сертифицираните такива, ДОГОВАРЯЩИЯТ ОРГАН има право да извърши прихващане на съответните суми от следващото плащане към БЕНЕФИЦИЕНТА. В случай, че ДОГОВАРЯЩИЯТ ОРГАН не си възстанови дължимите му суми от следващото плащане, БЕНЕФИЦИЕНТЪТ е длъжен в двуседмичен срок от датата на уведомяването му да преведе остатъка по банковата сметка на ДОГОВАРЯЩИЯ ОРГАН: Банка БНБ София, IBAN номер на транзитната сметка: BG75 BNBG 9661 3200 1966 01, BIC код BNBGBGSD.

4.11 Подлежащите на възстановяване недължимо платени и надплатени суми, както и неправомерно получени или неправомерно усвоени средства от страна на бюджетните и държавните предприятия, получавани от фондовете на Европейския съюз, както и такива, представляващи национално съфинансиране или авансово финансиране се възстановяват чрез прихващане с подлежащи на отпускане от централния бюджет трансфери и капиталови трансфери за първостепенните разпоредители с бюджетни кредити.

4.12 Условието, редът и механизмът за прихващането по т. 4.11 се определят с акт на Министерския съвет.

4.13. Плащанията към БЕНЕФИЦИЕНТИТЕ се извършват в лева по банков път, с платежно нареждане по сметка на БЕНЕФИЦИЕНТА, чрез:

1. трансфер на средства по банкова сметка 7443 на бенефициента открита на основание ДДС 08/04.04.2008 г. (подход по т.1.1 от ДДС 07/04.04.2008г. на МФ – Дирекция „Държавно съкровище“). След откриването на сметката бенефициентът-община незабавно уведомява Управляващия орган за нейния IBAN и BIC на обслужващата банка във форма съгласно **ПРИЛОЖЕНИЕ Е1-III**. Ако бенефициентът вече прилага сметка 7443 за други средства на НФ съгласно писмо на МФ ДДС №07/2008 г., посочва се нейния номер и обслужваща банка.

2. по новооткрита банкова сметка на бенефициента-небюджетно предприятие определена в ПРИЛОЖЕНИЕ Е1-III.

## **Член 5 - СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ**

5.1. БЕНЕФИЦИЕНТЪТ се задължава да представи на ДОГОВАРЯЩИЯ ОРГАН актуализиран график за провеждането на процедурите за възлагане на обществени поръчки в срок до 10 работни дни след датата на влизане в сила на настоящия договор, както и да го уведомява своевременно за промените в него.

5.2. БЕНЕФИЦИЕНТЪТ се задължава да покани ДОГОВАРЯЩИЯ ОРГАН да вземе участие в качеството му на наблюдател във всяка предстояща процедура за възлагане на обществена поръчка по договора за безвъзмездна финансова помощ не по-късно от 10 работни дни преди датата на провеждането ѝ.

5.3. Допуска се изключение от задължението на Бенефициента по т.5.2. в случай, че процедурата за възлагане на обществена поръчка е проведена след 1 януари 2007г. и преди сключване на настоящия договор при условията и по реда на националното законодателство за възлагане на обществени поръчки.

## **Член 6 - ПАРТНЬОРИ**

6.1 БЕНЕФИЦИЕНТЪТ изпълнява проекта при условията на **ПРИЛОЖЕНИЕ Е2 И ПРИЛОЖЕНИЕ Д** със следните партньори:

1. Департамент Ла Дром, Франция, с адрес: авеню Президент-Ерио 26, 26026 гр. Валанс;
2. Община Лариса, Гърция, с адрес на управление: гр. Лариса, ул. „И. Драгуми“ №1;

3. Община Сливен, с адрес: бул. „Цар Освободител“ №1, гр.Сливен, ЕИК по БУЛСТАТ 000590654.

#### **Член 7. АДРЕСИ ЗА КОНТАКТ**

Кореспонденцията свързана с настоящия договор, е в писмена форма, съдържа регистрационния номер и наименованието на Проекта, и следва да бъде изпращана на следните адреси:

##### За ДОГОВАРЯЩИЯ ОРГАН :

Главна Дирекция” Програмиране на регионалното развитие”,  
Министерството на регионалното развитие и благоустройството,  
ул. "Св.Св. Кирил и Методи" № 17-19  
1202, гр. София

##### За БЕНЕФИЦИЕНТА:

Община Стара Загора,  
гр. Стара Загора 6000, бул."Цар Симеон Велики" 107

#### **Член 8. ПРИЛОЖЕНИЯ**

Следните документи представляват Приложения към настоящия договор и са неразделна част от него:

ПРИЛОЖЕНИЕ А: *Описание на проекта (попълненият формуляр за кандидатстване);*

ПРИЛОЖЕНИЕ Б: *Бюджет на проекта (Таблица 1 – Общи допустими разходи, Таблица 2 - Източници на финансиране, Таблица 3 – Недопустими разходи);*

ПРИЛОЖЕНИЕ В1: *Декларация, че проектът не е финансиран от национални програми с публично финансиране, европейски програми или други донорски програми;*

ПРИЛОЖЕНИЕ В3: *Декларация за липса на обстоятелства по чл.10, ал.1 и 4 от ПМС №121/ 31.05.2007 г; (ако е приложимо)*

ПРИЛОЖЕНИЕ В4: *Декларация за държавни помощи по чл.14, ал. 2, т. 6 от ПМС №121/ 31.05.2007 г.;(ако е приложимо)*

ПРИЛОЖЕНИЕ Г: *Формуляр на автобиография на ръководителя на проекта;*

ПРИЛОЖЕНИЕ Д: *Декларации за партньорство;*

ПРИЛОЖЕНИЕ Е1-II: *Образец на Искане за плащане;*

ПРИЛОЖЕНИЕ Е1-III: *Форма за финансова идентификация;*

ПРИЛОЖЕНИЕ Е1-IV: *Образец на Междинен доклад (технически);*

ПРИЛОЖЕНИЕ Е1-V: *Образец на Окончателен доклад (технически);*

ПРИЛОЖЕНИЕ Е1-VI: *Образец на Междинен и окончателен финансов отчет;*

ПРИЛОЖЕНИЕ Е1- IX: *Образец на Запис на заповед;*

ПРИЛОЖЕНИЕ Е2: *Общи условия към договор за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ;*

ПРИЛОЖЕНИЕ Ж: *Декларация за нередности;*

ПРИЛОЖЕНИЕ Ж-1: *Уведомително писмо за осчетоводени нередности;*

ПРИЛОЖЕНИЕ Ж-2: Уведомително писмо за осчетоводени върнати суми по нередности;

ПРИЛОЖЕНИЕ XVII: Указания за съхранение на документите по Оперативна програма "Регионално развитие" 2007-2013 г.;

ПРИЛОЖЕНИЕ З: Насоки за осъществяване на мерките по информация и публичност от бенефициентите по ОПРР;

ПРИЛОЖЕНИЕ И: Указание на Министерство на финансите № 91-00-502/27.08.2007 г. за третиране на ДДС като допустим разход при изпълнение на проекти по Оперативните програми, съфинансирани от Структурните фондове и Кохезионния фонд на ЕС; Указания на Министерство на финансите ДНФ №1/01/10.03.2009 г., ДНФ №02/10.03.2009г. и ДДС №07/04.04.2008 г.;

ПРИЛОЖЕНИЕ И-1: Декларация за съгласие за предоставяне на информация във връзка с ДДС от компетентните органи по приходите;

ПРИЛОЖЕНИЕ И-2: Информация за размера на невъзстановимия данък върху добавена стойност, който се включва като допустим разход по проекта.

#### Член 9 - ДРУГИ УСЛОВИЯ

9.1. В случай на несъответствие между разпоредбите на Приложенията и тези на договора, с предимство се прилагат разпоредбите на договора. В случай на противоречие между разпоредбите на ПРИЛОЖЕНИЕ Е2 и тези на другите приложения, с предимство се прилагат разпоредбите на ПРИЛОЖЕНИЕ Е2. В случай на несъответствие между ПРИЛОЖЕНИЕ А и ПРИЛОЖЕНИЕ Б, с предимство се прилага ПРИЛОЖЕНИЕ Б.

9.2. Изменения и допълнения на настоящия договор, както и на приложенията към него са допустими по реда на член 8 от ПРИЛОЖЕНИЕ Е2 Общи условия на договора.

9.3. При промяна на приложимото национално или общностно законодателство, страните се задължават да изменят клаузите по настоящия договор съгласно тази промяна.

9.4. За неуредените в настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско и общностно законодателство.

Настоящият договор е сключен в гр.София в четири оригинални екземпляра на български език, три екземпляра от които са за ДОГОВАРЯЩИЯ ОРГАН и един за БЕНЕФИЦИЕНТА.

ДОГОВАРЯЩ ОРГАН:

БОЯНКА ПАЙТАЛОВА  
РЪКОВОДИТЕЛ НА  
УПРАВЛЯВАЩИЯ ОРГАН  
НА ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
«РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ»



БЕНЕФИЦИЕНТ:

ПРОФ.СВЕТЛИН ТАНЧЕВ  
КМЕТ НА ОБЩИНА СТАРА ЗАГОРА  
/чрез пълномощник/



10.04.2009г.  
(Дата)

(Дата)